# SPAN 102 Español Elemental

## Descripción del curso

Este curso está diseñado para estudiantes con poco o ningún conocimiento de español. El principal objetivo del curso es que los estudiantes adquieran una competencia lingüística básica de la lengua española. Por medio de actividades comunicativas e interactivas se practicarán situaciones muy cotidianas y se adquirirán estructuras gramaticales básicas y vocabulario y expresiones de uso muy frecuente. Se fomentará la práctica oral y la adquisición de estrategias de comunicación para que los estudiantes aprendan a desenvolverse en situaciones habituales en España. Se fomentará y valorará la participación activa en clase y el trabajo tanto colectivo como autónomo.

*This course is designed for students with little or no knowledge of Spanish. The main objective of the course is that students acquire a basic linguistic competence of the Spanish language. Through communicative and interactive activities, everyday situations will be practiced and basic grammatical structures and vocabulary and expressions of frequent use will be acquired. Oral practice and the acquisition of communication strategies will be encouraged so that students learn to function in everyday situations in Spain. Active participation in class and collective and autonomous work will be encouraged and valued.*

## Objetivos del curso y metodología

El objetivo principal del curso es usar las destrezas adquiridas en el nivel inicial para incrementar las habilidades orales y escritas del estudiante. El propósito es que el alumno adquiera el nivel de competencia correspondiente al usuario A1 según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.*

A lo largo del curso, los estudiantes alcanzarán los siguientes objetivos de aprendizaje:

- Conocer la cultura de España y América Latina; para ello se verán temas como los nombres, los horarios comerciales, fiestas típicas, comida de diferentes lugares, etc.
- Analizar y entender mensajes sencillos relacionados con ámbitos conocidos.
- Describir y hablar de temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria.
- Demostrar los conocimientos adquiridos de forma oral y escrita usando un lenguaje común y cotidiano equivalente al nivel A1.
- Valorar las diferencias socioculturales entre su país y España.

La metodología consiste en clases teórico-prácticas con materiales y actividades de Blackboard. El trabajo en grupos y en parejas serán herramientas básicas de nuestro sistema docente por lo que se valorará la participación activa en las mismas para estimular la interacción y la fluidez en la expresión oral, el apoyo en los compañeros para el aprendizaje común y el fortalecimiento de la confianza en la propia capacidad de expresión.

*The main objective of the course is to use the skills acquired at the initial level to increase the oral and written skills of the student. The purpose is for the student to acquire the level of competence corresponding to the user A1 according to the Common European Framework of Reference for Languages.*

*Throughout the course, students will achieve the following learning objectives:*

- *Know the culture of Spain; for this, topics such as names, business hours, typical festivities, food from different places, etc. will be seen.*
- *Analyze and understand simple messages.*
- *Describe and discuss everyday topics of personal interest or that are relevant to daily life.*
- *Demonstrate knowledge acquired orally and in writing using a common and everyday language equivalent to level A1.*
- *Assess the sociocultural differences between your country and Spain.*

*The methodology consists of theoretical and practical classes using activities in Blackboard. Working in groups and in pairs will be basic tools of our teaching system, so active participation in them will be valued to stimulate interaction and fluency in oral expression, support in classmates for common learning and strengthening confidence in one's ability to express oneself.*

## Libros y material de clase

Todos los materiales están en Blackboard dividido por temas, incluyendo vídeos, audios, textos y actividades (escritas y orales).

*The materials are provided through Blackboard. They will be divided in different chapters with videos, listenings, texts and activities (both written and oral ones).*

Enlaces recomendados

- https://www.wordreference.com/
- http://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/
- http://www.practicaespanol.com/
- http://cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos/default.htm
- http://cvc.cervantes.es/ensenanza/ese/default.htm
- http://www.ver-taal.com/
- http://www.aprenderespanol.org/
- http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html
- http://www.todo-claro.com/c_index.php
- http://www.practiquemos.com/pdfs/ejercicios-espanol-1.pdf

## Criterios de evaluación del curso

La nota final dependerá de los siguientes criterios de evaluación:

- Examen parcial (20%)
- Examen final donde se evaluarán todos los contenidos del curso (25%)
- Examen oral (20%)
- Trabajo diario: ver ANEXO I* al final del programa (15%)
- Implicación: ver rúbrica* al final del programa (20%)

*Your final grade will depend on:*

- *Midterm exam* *20%*
- *Final exam, about all content presented and practiced in class.* *25%*
- *Oral exam* *20%*
- *Homework (see APPENDIX I at the end of the syllabus)* *15%*
- *Student engagement (see rubric below)* *20%*

## Políticas generales del curso

El estudiante debe estar familiarizado con el programa del curso. Se espera que ponga toda su atención en la clase, sea puntual y permanezca dentro del aula hasta que termine la clase. Salir del aula en repetidas ocasiones es molesto tanto para el profesor como para el resto de compañeros y podría afectar negativamente al porcentaje de calificación de participación. Es recomendable utilizar los descansos de 10 minutos entre clases para llenar la botella de agua, usar el baño, etc.

Se espera que los estudiantes escuchen y respeten otros puntos de vista. Las llamadas telefónicas, las redes sociales, el correo electrónico o la navegación por Internet en cualquier momento durante la clase no son aceptables, excepto para actividades específicas relacionadas con los contenidos del curso expresamente indicadas por el/la profesor/a. Los estudiantes serán responsables de estar al día asistiendo a clases con regularidad, revisando el correo electrónico y el sitio de Blackboard del curso (mire su correo electrónico y los anuncios de Blackboard al menos una vez cada 24 horas).

Comunicación con la profesora: Espere al menos 48 horas para que su instructor responda a sus correos electrónicos. El fin de semana no está incluido en este horario. Si tiene una solicitud o pregunta urgente para su profesora, asegúrese de enviarla durante la semana.

## *General Course Policies*

*Each student is expected to be familiar with the course syllabus. Students are expected to focus their full attention on the class, arrive on time, and stay until class ends. Leaving the classroom on repeated occasions is disturbing to both your professor and your classmates and may adversely affect your participation grade. Please make use of the 10-minute breaks in between classes to fill up your water bottle, use the restroom, etc.*

*Students are expected to listen and respect other points of view. Phone calls, social media, email, or Internet browsing at any time during class are not acceptable during class except for specific class-related activity expressly approved by your instructor. You are responsible for any and all course material covered in class, announcements, and/or handouts if you are not present for any reason. Students will be held responsible to be up to date by attending to class regularly and checking both email and the Blackboard site of the course frequently (monitor your email and Blackboard announcements at least once every 24 hours).*

*Communicating with instructor: Please allow at least 48 hours for your instructor to respond to your emails. The weekend is not included in this timeframe. If you have an urgent request or question for your professor, be sure to send it during the week.*

## Política de Implicación del alumnado

Las ausencias durante el período de add/drop no se contabilizarán, pero podrían afectar al desempeño académico del estudiante.

Una falta constante de implicación puede afectar al desempeño académico del estudiante. Para apoyar al estudiante, se llevarán a cabo las siguientes acciones:

**Primer contacto – después de faltar a 3 clases***

Correo electrónico del docente al estudiante reiterando la política de implicación, así como las consecuencias de ausencias adicionales a clase.

**Segundo contacto – después de faltar a 4 clases***

Correo electrónico del docente al estudiante y notificación al personal académico de la oficina internacional.

**Sanción académica – después de faltar a 6 clases***

El personal académico del Centro Universitario Internacional convocará al estudiante a una reunión. Se notificará a la universidad de origen del estudiante y habrá consecuencias académicas adicionales.

Cualquier ausencia adicional supondrá un suspenso en la asignatura.

Ver rúbrica abajo

## Student engagement policy

Absences during the add/drop period do not count against students' engagement grade, but may impact their performance in the course.

As a consistent lack of academic engagement may raise concerns about a student's overall academic performance, the following steps will be taken in order to support students' success:

**Initial outreach – after missing 3 classes***

E-mail from professor reiterating engagement policy and consequences for additional absences.

**Second outreach – after missing 4 classes***

E-mail from professor and notification of academic staff at the International office.

**Academic probation – after missing 6 classes***

Student is called in for a meeting with academic staff at the International office. Automatic notification of home institution and further academic consequences.

Any additional absences will result in a failing grade.

See rubric below.

**Rúbrica de evaluación de la implicación del alumnado (cada ítem se evalúa por igual)**

| Criterio | Excepcional (9-10) | Competente (7-8) | Regular (5-6) | Deficiente (0-4) |
|---|---|---|---|---|
| **Asistencia** | Llega puntual y permanece en clase durante su duración. Sin ausencias o, si falta una vez, demuestra conocimiento del contenido de la clase a la que ha faltado. | Falta a no más de 2 clases o llega tarde ocasionalmente. Demuestra conocimiento del contenido de las clases a las que ha faltado. | Falta a 3 o 4 sesiones, o llega tarde/se va antes con frecuencia. Demuestra poco conocimiento del contenido de las clases a las que ha faltado. | Falta a 5 o más sesiones y no demuestra conocimiento del contenido de las clases a las que ha faltado. |
| **Preparación** | Siempre bien preparado. Demuestra una comprensión profunda de las lecturas y completa las tareas en casa. | Por lo general, acude a clase preparado. Completa las lecturas con cierto nivel de comprensión y normalmente completa las tareas de casa. | Acude a clase preparado de vez en cuando. Demuestra un conocimiento limitado de las lecturas y completa las tareas de vez en cuando. | Rara vez acude a clase preparado. Realiza un esfuerzo mínimo. |
| **Participación** | Participa activamente en clase con comentarios reflexivos. Demuestra conocimiento del material y habilidades de pensamiento crítico. | Participa con frecuencia demostrando conocimiento del material y habilidades de pensamiento crítico. | Participa de vez en cuando o sus contribuciones carecen de profundidad. | No participa o es disruptivo. |
| **Atención y respeto** | Siempre implicado y atento; respetuoso con el profesor y sus compañeros. Uso del portátil/tablet solo para tomar notas; no usa el móvil. | Generalmente atento. Pocos usos indebidos de dispositivos electrónicos. Respetuoso. | Presta atención de vez en cuando. Usa dispositivos electrónicos indebidamente mostrando falta de respeto. | No suele prestar atención. Uso frecuente e indebido de dispositivos electrónicos. |
| **Colaboración** | Colabora de manera efectiva con sus compañeros en clase siguiendo las instrucciones. Incorpora observaciones del docente para mejorar su aprendizaje y desempeño. | Colabora frecuentemente con sus compañeros en clase siguiendo las instrucciones. Incorpora con frecuencia observaciones del docente para mejorar su aprendizaje y desempeño. | No contribuye significativamente en las tareas en clase. Incorpora observaciones mínimamente. | No completa tareas de clase. Ignora observaciones. |

**Student engagement rubric (each item is equally weighted)**

| Criteria | Exemplary (9-10) | Proficient (7-8) | Passing (5-6) | Poor (0-4) |
|---|---|---|---|---|
| **Attendance** | Arrives on time and stays for the entire duration of class. No absences, or if absent once, demonstrates knowledge of course material missed. | Misses no more than two sessions or is occasionally late. Demonstrates knowledge of course material missed. | Misses 3 or 4 sessions or frequently arrives late/leaves early; exhibits little knowledge/interest regarding course material missed. | Misses 5 or more sessions and does not demonstrate knowledge of course material missed. |
| **Preparation** | Consistently well-prepared; demonstrates deep understanding of readings and completes assignments. | Usually prepared; completes readings with some understanding and usually completes assignments. | Occasionally prepared. Demonstrates limited understanding of materials and occasionally completes assignments. | Rarely prepared; minimal effort to engage with course materials. |
| **Participation** | Actively participates in discussions with thoughtful comments/questions ; demonstrates knowledge of the material and critical thinking skills. | Participates often demonstrating knowledge of material and critical thinking skills. | Participates once in a while or contributions lack depth or relevance. | Does not participate or is disruptive during discussions. |
| **Attentiveness & Respect** | Fully engaged and attentive during all sessions; respectful to professor and fellow students. Use of laptop/tablet for notetaking only; no cellphone use. | Generally attentive, with very infrequent lapses in focus and use of electronic devices for non-class related purposes. Respectful to professor and fellow students. | Occasionally inattentive or disengaged. Use of electronic devices for non-class related purposes thus showing disrespect towards professor and fellow students. | Rarely attentive, focused or responsive. Repeated use of electronic devices for non-class related purposes thus showing disrespect towards professor and fellow students. |
| **Collaboration & Feedback** | Effectively collaborates with peers in group or in-class activities following professor's instructions. Incorporates feedback to improve learning & performance. | Collaborates frequently with peers or in in-class activities. Incorporates feedback and makes moderate efforts to improve learning & performance. | Occasionally works well with peers but does not contribute substantially to in-class or group assignments. Responds to feedback inconsistently with minimal improvement. | Does not collaborate with peers, does not complete in-class or group assignments. Ignores feedback. |

## Honestidad académica

La integridad académica es un principio rector de toda la actividad académica en la Universidad Pablo de Olavide. Hacer trampa en los exámenes y el plagio (que incluye copiar de Internet) son claras violaciones de la honestidad académica. Un estudiante es culpable de plagio cuando presenta la propiedad intelectual de otra persona como propia. La sanción por plagio y trampa es una calificación de suspenso para la tarea / examen y una calificación de suspenso para el curso. El Centro Internacional también puede informar esto a su universidad de origen. Evite el plagio citando las fuentes correctamente, utilizando notas a pie de página y una bibliografía, y no cortando y pegando información de varios sitios web al escribir las tareas.

## *Academic Honesty*

*Academic integrity is a guiding principle for all academic activity at Pablo de Olavide University. Cheating on exams and plagiarism (which includes copying from the Internet) are clear violations of academic honesty. A student is guilty of plagiarism when he or she presents another person's intellectual property as his or her own. The penalty for plagiarism and cheating is a failing grade for the assignment/exam and a failing grade for the course. The International Center may also report this to your home university. Avoid plagiarism by citing sources properly, using footnotes and a bibliography, and not cutting and pasting information from various websites when writing assignments.*

## *Sobre el uso de inteligencia artificial (IA)*

*El uso de herramientas de IA como correctores de gramática, ChatGPT, etc., así como de traductores automáticos no está permitido a menos que el profesor indique lo contrario. El plagio incluye, entre otros, el uso no reconocido de estas herramientas para producir contenido como si fuera de autoría propia. Si el profesor sospecha del uso de estas herramientas, puede solicitar al estudiante notas y otros materiales utilizados durante la preparación de la actividad. Los estudiantes deben conservar estos materiales hasta que se hayan publicado las notas finales. Si el estudiante no puede aportar estos materiales, su calificación se verá afectada negativamente.*

## *About using Artificial Intelligence (AI)*

*About using Artificial Intelligence (AI) The use of AI tools such as grammar checkers, ChatGPT, etc. and automatic translation tools is prohibited unless expressly permitted by the instructor to enhance the students' learning experience. Plagiarism includes, but is not limited to, the unacknowledged use of these tools to create content submitted as one's own. If the use of any of these tools is suspected, the instructor may request notes and other materials used in preparing assignments. Students must retain these materials until final grades are posted. Failure to produce these materials when requested may negatively impact the student's grades.*

## Adaptaciones de aprendizaje

Si necesitas adaptaciones especiales, o tienes cualquier otra condición médica que consideres que pueda afectar tu desempeño en clase, debes pasar por el Centro Internacional para hablar con Marta Carrillo (mcaroro@upo.es) para entregar tu documentación o para confirmar que nuestra oficina lo ha recibido. La fecha límite es el 20 de febrero. Marta le explicará las opciones disponibles.

## *Learning Accommodations*

*If you require special accommodations, or have any other medical condition you deem may affect your class performance, you must stop by the International Center to speak to Marta Carrillo (mcaroro@upo.es) to either turn in your documentation or to confirm that our office has received it. The deadline is February 20th. Marta will explain the options available to you.*

## Política de comportamiento

Se espera que los estudiantes demuestren integridad y actúen de manera profesional y respetuosa en todo momento. La actitud de un estudiante en clase puede influir en su calificación de participación. La profesora tiene derecho a pedirle a un estudiante que abandone el aula si el estudiante se muestra rebelde o parece estar ebrio. Si se le pide a un estudiante que abandone el salón de clases, ese día contará como una ausencia sin importar cuánto tiempo haya estado en clase el estudiante.

## *Behavior Policy*

*Students are expected to show integrity and act in a professional and respectful manner at all times. A student's attitude in class may influence his/her participation grade. The professor has a right to ask a student to leave the classroom if the student is unruly or appears intoxicated. If a student is asked to leave the classroom, that day will count as an absence regardless of how long the student has been in class.*

## Temario del curso

Este temario es orientativo, siendo susceptible de cualquier cambio que la profesora estime oportuno. Las unidades o temas que se incorporen serán igualmente evaluables. Es posible que tanto los contenidos como el orden en que se impartan los mismos queden alterados, dependiendo de las necesidades del alumnado.

- Unidad 1
  - **Objetivos comunicativos**: Pedir y dar información personal. Saludos y despedidas, preguntas básicas (en registro formal e informal).
  - **Contenidos gramaticales**: Verbos ser tener y llamarse. Pronombres personales de sujeto.
  - **Vocabulario y contenidos socioculturales**: Países. Nacionalidades. Profesiones. Números del 1-199. El español en el mundo. Nombres y apellidos.

- Unidad 2
  - **Objetivos comunicativos**: Dar y pedir información persona. Hacer y responder preguntas personales.
  - **Contenidos gramaticales**: El presente de los verbos regulares. Interrogativos.
  - **Vocabulario y contenidos socioculturales**: Aprendemos la hora. Hablamos sobre España y otros países de habla hispana (horarios, personajes famosos). Aprendemos los sonidos difíciles del español (para escribir y pronunciar mejor).

- Unidad 3
  - **Objetivos comunicativos**: Describimos personas: físicamente y su carácter.
  - **Contenidos gramaticales**: Verbos ser, tener y llevar (para descripción física) y ser, parecer (para carácter). Posesivos. Conectores básicos textuales.
  - **Vocabulario y contenidos socioculturales**: Adjetivos de descripción física y carácter.

- Unidad 4
  - Objetivos comunicativos: Hablar de la ciudad, del barrio y de los tipos de casas. Localizar y describir objetos.
  - Contenidos gramaticales: Los adjetivos y pronombres demostrativos. Verbos ser, estar y hay.
  - Vocabulario y contenidos socioculturales: Vocabulario de la ciudad, tipos de vivienda, habitaciones y muebles.

- Unidad 5
  - Objetivos comunicativos: Diálogos para quedar con amigos (invitar, aceptar, rechazar y dar excusas; concretar detalles de la cita).
  - Contenidos gramaticales: Verbos irregulares en presente
  - Vocabulario y contenidos socioculturales: Vocabulario de actividades de tiempo libre. Actividades de tiempo libre preferibles por los españoles

- Unidad 6
  - Objetivos comunicativos: Describir acciones habituales. Expresar la frecuencia de las acciones.
  - Contenidos gramaticales: Los verbos pronominales o reflexivos. Soler+ Infinitivo. Adverbios de frecuencia.
  - Vocabulario y contenidos socioculturales: Léxico relacionado con el ocio (deportes, cine, música).

- Unidad 7
  - Objetivos comunicativos: Diálogo en el restaurante (registro formal e informal)
  - Contenidos gramaticales: Verbos impersonales: gustar, encantar, apetecer. Contrastar gustos.
  - Vocabulario y contenidos socioculturales: La comida y la bebida. Funciones en el restaurante. Culturalmente: horarios de comidas en España.

- Unidad 8
    - Objetivos comunicativos: Preguntar por la salud. Expresar sensaciones físicas. Mostrar dolor. Hacer recomendaciones.
    - Contenidos gramaticales: El verbo doler, tener y estar con síntomas. Estructuras de recomendación (en registro formal e informal)
    - Vocabulario y contenidos socioculturales: El cuerpo humano. Expresiones con el verbo tener: fiebre, tos, gripe…. Expresiones con el verbo estar: mareado, resfriado…Léxico sobre la salud y la enfermedad.

- Unidad 9
    - Objetivos comunicativos: Explicar experiencias del pasado. Hablar de un pasado cercano.
    - Contenidos gramaticales: pretérito perfecto y marcadores de experiencias o de pasado cercano.
    - Vocabulario y contenidos socioculturales: Ya / todavía no / aún no, actividades típicas de los españoles, relaciones familiares.

## APPENDIX I. TRABAJO DIARIO /DAILY WORK

- **Realiza las tareas con antelación y de forma completa y clara (con letra legible), siguiendo las instrucciones** de contenido, formato y extensión especificadas por la profesora (si el alumno no ha entendido bien las instrucciones, debe ponerse en contacto con la profesora y preguntarle).

  **Homework is completed in advance of class meeting (using legible handwriting),** fulfills the requirements of the assignments regarding content, format and length (if the student is not able to understand the instructions given he/she must contact the professor to clarify them).

- **Presenta las tareas puntualmente** (las tareas entregadas tarde, serán corregidas, pero no contarán para nota). Si el/la estudiante está ausente (ya sea por enfermedad o por otras causas), deberá enviar la tarea por correo electrónico antes de la finalización de la hora de clase.

  **Assignments are turned in on time** (late assignments will be corrected by the professor but won´t be graded). Half a point (off the final daily work grade) will be taken off for each assignment that is not turned in or turned in late. If the student misses a class (due to illness or any other reason) he/she will send the assigned homework by email before the end of the missed class.